

LES 47 忠臣蔵
RŌNIN

HISTOIRE D'UN
MYTHE JAPONAIS
EN ESTAMPES

21.10.17
> 07.01.18
EXPOSITION

CHÂTEAU
DES DUCS DE
BRETAGNE

MUSÉE
D'HISTOIRE
DE NANTES



#expochâteau #47ronin
www.chateaunantes.fr

Nantes
Métropole

COMMUNIQUÉ

LES 47 RÔNIN HISTOIRE D'UN MYTHE JAPONAIS EN ESTAMPES

21 OCTOBRE 2017 > 7 JANVIER 2018

À l'occasion de la signature du pacte d'amitié entre le château d'Osaka et le Château des ducs de Bretagne *

L'exposition *Les 47 rônin* est consacrée à la présentation d'un fait historique relatif à l'histoire des samourais, devenu par la suite un mythe encore bien vivant au Japon.

En 1701, Asano Naganori, seigneur d'Akô, est contraint par le shogun au suicide rituel, le seppuku, suite à une altercation avec le maître de cérémonie Kira Yoshinaka. Refusant ce déshonneur, les anciens vassaux d'Asano, devenus des *rônin*, c'est-à-dire des samourais sans maître, décident de venger la mort de leur seigneur et exécutent Kira. Cette vengeance, interdite, contraint les 47 *rônin* à commettre également le seppuku.

Simple fait divers, cette histoire connut un fort retentissement auprès de l'opinion publique qui la célébra comme l'ultime expression du code de l'honneur des samourais. Malgré la censure shogunale, l'histoire fut reprise dans les théâtres de *Bunraku* (marionnettes) et de *Kabuki*. La première pièce écrite en 1748, *Kanadehon Chûshingura*, devient un succès populaire. L'art de l'estampe (*Ukiyo-e*) s'empara du sujet.

L'exposition présente une cinquantaine de gravures japonaises provenant de la collection privée de **Jean-Pierre Dubord**. Cette sélection est complétée par des objets issus du monde des samourais.

Sous la direction de : Bertrand Guillet, Directeur du Château des ducs de Bretagne
Commissariat scientifique : Philippe Postel, Maître de conférences HDR en littérature comparée, UFR de Lettres et langages, université de Nantes
Commissaire associé sur le thème de la fabrication de l'estampe : Xavier Durand

* Le 11 avril 2017 à Osaka (Japon) et le 19 octobre à Nantes est signé le pacte d'amitié entre le château d'Osaka et le Château des ducs de Bretagne.

Le château d'Osaka est considéré comme l'un des plus importants du Japon avec ceux de Himeji (dit le château du Héron blanc) et de Matsumoto (nommé le Corbeau en raison de sa couleur).

Pour célébrer le pacte d'amitié et dans le prolongement de l'exposition *Samourai, 1000 ans d'histoire du Japon* présentée en 2014, dont le château d'Osaka fut un partenaire par le prêt de 50 œuvres exceptionnelles, le Château des ducs de Bretagne propose l'exposition *Les 47 rônin, histoire d'un mythe japonais en estampes*.

SCÉNOGRAPHIE

La scénographie de l'exposition a été imaginée et mise en œuvre par les équipes du musée comme un clin d'œil à l'épure de l'architecture d'intérieur au Japon, en utilisant des matériaux brut et des lignes horizontales et verticales.

La création graphique est signée par Pierre Guérin, graphiste à Blois qui avait déjà collaboré avec le musée en 2014, pour la présentation du reliquaire d'Anne de Bretagne. Sa proposition joue adroitement autour de cette architecture suggérée et la salle du rez-de-chaussée du bâtiment des expositions. Il utilise comme support un objet traditionnel, le rouleau japonais, le Kakemono ou Kakejiku 掛軸, « rouleau à accrocher », et le revisite. Il utilise également une matière, le papier japonais, le Washi, dont le rendu visuel se situe entre le papier et tissus, déjà largement présente en 2014 pour l'exposition *Samouraï, 1 000 ans d'histoire du Japon*.



CHŪSHINGURA PAR BENO

À l'occasion de cette exposition, l'artiste contemporain Beno propose une nouvelle interprétation des « Loyaux d'Akô ». La gravure fait référence aux estampes d'acteurs de *kabuki* (*yakusha-e*), très populaires pendant toute la période d'Edo (1603 – 1867). L'image intègre dans sa composition des références graphiques aux *rōnin*. L'impression est réalisée à la main avec la technique *moku hanga*, elle présente des effets (gaufage, lustrage) inspirés par les estampes de la période Meiji (1868 – 1912). Beno a par le passé collaboré également avec le musée autour des expositions *Samouraï, 1 000 ans d'histoire du Japon* (2014) et *Îcônes, trésors de réfugiés* (2016).

AUTOUR DE L'EXPOSITION

CATALOGUE D'EXPOSITION

LES QUARANTE-SEPT RŌNIN 忠臣蔵 HISTOIRE D'UN MYTHE EN ESTAMPES

DE PHILIPPE POSTEL

ÉDITIONS DU CHÂTEAU DES DUCS DE BRETAGNE

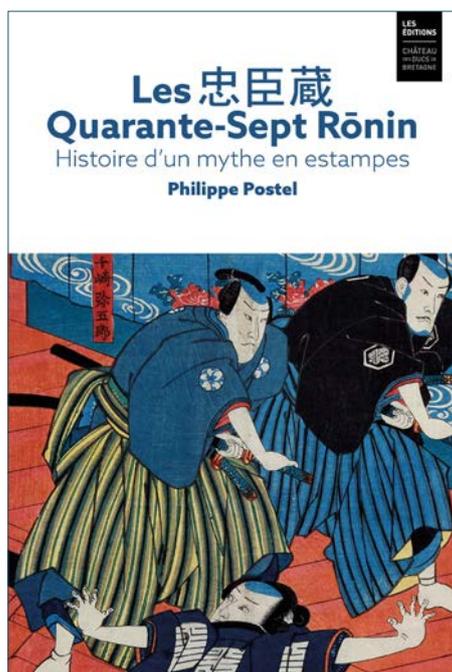
Au début de l'année 1703, quarante-sept samourais vengent la mort de leur seigneur, en assassinant le haut personnage responsable de sa condamnation au suicide. Suicide rituel, *seppuku*, auquel eux-mêmes sont contraints à la suite de cette action. Ce fait historique, célébré par le théâtre, la littérature, plus tard le cinéma, a acquis au Japon, et même en Occident, la dimension d'un mythe, abondamment exploité par le support emblématique de l'art japonais - l'estampe. C'est dans un univers artistique exceptionnellement riche, divers et foisonnant que nous fait pénétrer la collection d'estampes ici réunie autour des quarante-sept *rōnin*.

Philippe Postel est maître de conférences en littératures comparées à l'Université de Nantes, spécialiste des domaines asiatiques. Il propose aux éditions de Classiques Garnier une étude globale portant sur le mythe des Quarante-sept *rōnin* au Japon et en Occident, sous le titre *Les Vaillants d'Akô*.

16 x 24 cm - Broché - 15 euros

En vente à la librairie-boutique du château

et sur l'eboutique <http://boutique.chateaunantes.fr>



AUTOUR DE L'EXPOSITION

ÉVÉNEMENT

THÉÂTRE NÔ

TSUCHIGUMO

SAMEDI 21 OCTOBRE 2017 > 21H

À l'occasion de la signature du pacte d'amitié, le Château des ducs de Bretagne invite à Nantes la célèbre troupe Yamamoto Nô Theater pour un spectacle unique.

En partenariat avec la Ville d'Osaka et Angers Nantes Opéra.

Yamamoto Nô Theater est le plus ancien théâtre historique de Nô d'Osaka. Célébrant son 90^e anniversaire en 2017, le Yamamoto Nô Theater diffuse et promeut le Nô auprès du grand public en tant qu' « Art du spectacle traditionnel vivant actuel ».

La pièce raconte les exploits du fameux Yorimitsu no Minamoto (944-1021) connu notamment pour avoir terrassé le monstre araignée « Tsuchigumo ».

Cette pièce spectaculaire et courte est une occasion exceptionnelle de découvrir ce théâtre emblématique du patrimoine culturel japonais et plus particulièrement de la culture des samourais.

Au Théâtre Graslin - durée 1h10

Traduction sous-titrée en français

Réservation à la billetterie de Nantes Angers Opéra



Droits réservés

AUTOUR DE L'EXPOSITION

COMPLET

ATELIER

DÉCOUVERTE DU THÉÂTRE NÔ

SAMEDI 21 OCTOBRE 2017 > 16H

À l'occasion de leur présence à Nantes pour une présentation exceptionnelle de la pièce *Tsuchigumo* au Théâtre Graslin, les acteurs de la troupe Yamamoto Nô Theater d'Osaka propose un atelier de découverte de cette forme de spectacle traditionnel japonais en préambule au spectacle. Les participants assisteront à une démonstration de port de costumes. Ils pourront les essayer, apprendre à marcher dans les règles de l'art, à porter le masque de Nô...

Pour adultes et enfants à partir de 15 ans - durée 1h

Gratuit sur réservation www.chateaunantes.fr

Bâtiment des expositions



Droits réservés

AUTOUR DE L'EXPOSITION /

CONFÉRENCE

UKIYO-E : L'UNIVERS DES ESTAMPES JAPONAISES

JEUDI 23 NOVEMBRE 2017 > 18H30

Par **Xavier Durand**, membre de la Japanese Armor Society, commissaire associé de l'exposition *Samourai, 1 000 ans d'histoire du Japon*

Depuis la fin du 19^e siècle, les estampes japonaises fascinent les amateurs d'art et les collectionneurs en influençant les artistes occidentaux comme Van Gogh ou Toulouse-Lautrec. La conférence permet de comprendre le processus et les subtilités de fabrication qui retracent plus de 400 ans de création.

Entrée libre dans la limite des places disponibles
Tour du fer à Cheval



© collection particulière

AUTOUR DE L'EXPOSITION /

CONFÉRENCE

LES 47 RÔNIN : HISTOIRE D'UN MYTHE

JEUDI 14 DÉCEMBRE 2017 > 18H30

Par **Philippe Postel**, Maître de conférences HDR en littérature comparée, UFR de Lettres et langages, université de Nantes et commissaire de l'exposition *Les 47 rônin, histoire d'un mythe japonais en estampes*

Edo, 1701. Pour avoir blessé le maître de cérémonie du shôgun, le seigneur Asano est condamné au seppuku. Quelques mois plus tard, Asano est vengé par quarante-sept anciens vassaux. La conférence explore l'histoire des versions du mythe, en littérature et au cinéma, au Japon et en Occident.

Philippe Postel publie actuellement un livre sur *Les 47 rônin* (Éditions Garnier - Disponible fin 2017).

Entrée libre dans la limite des places disponibles
Tour du fer à Cheval



© collection particulière

AUTOUR DE L'EXPOSITION

COMPLET

ATELIER ADO

RÉALISE TON MANGA DU CHÂTEAU

DU MARDI 24 AU JEUDI 26 OCTOBRE 2017 > DE 14H30 À 17H30

Trois séances de 3 heures pour imaginer, écrire et dessiner son manga personnel sur une histoire du château. Les 12/15 ans pourront s'inspirer de faits historiques, de légendes médiévales ou de leur imagination. Cédric Tchao, auteur professionnel de manga (mangaka) et un médiateur du château seront à leurs côtés pour les conseiller dans la création de leur œuvre.

L'atelier se compose de 3 séances de 3 heures, les 24, 25 et 26 octobre 2017 à 14h30.

Réservation sur www.chateaunantes.fr, au 0811 46 46 44 ou à l'accueil du musée

VISITE

RENDEZ-VOUS DANS L'EXPOSITION

En famille ou non, des introductions et des formes courtes, sans réservation, vous sont proposées par des médiateurs pendant les vacances scolaires et les week-end.

PARTENAIRE OFFICIEL



La programmation culturelle est soutenue par le Crédit Agricole, partenaire officiel du Château des ducs de Bretagne. Animé par des valeurs de responsabilité et de solidarité, le Crédit Agricole Atlantique Vendée est fier d'être le partenaire officiel du Château des ducs de Bretagne. Ce partenariat se situe dans le prolongement de la politique de mécénat menée par le Crédit Agricole Atlantique Vendée en faveur du patrimoine.

Le Crédit Agricole s'investit depuis de nombreuses années avec la Fondation « Pays de France » dans la sauvegarde et la valorisation de monuments historiques, d'édifices et de sites naturels en région.

Fortement ancré dans son territoire, le Crédit Agricole Atlantique Vendée est également un partenaire privilégié de la vie locale. Outre son engagement pour la culture, le Crédit Agricole développe des actions pour l'environnement et la solidarité avec l'appui de ses 2000 collaborateurs, ses 1000 administrateurs et 69 caisses locales.

Le Crédit Agricole participe au développement économique local en soutenant et accompagnant les initiatives des acteurs locaux. Ses 200 points de vente en font l'un des premiers réseaux d'agences bancaires en Loire-Atlantique et en Vendée.

Crédit Agricole Atlantique Vendée
Route de Paris - 44 949 Nantes cedex 9
www.ca-atlantique-vendee.fr

Josselin Richard, responsable de la communication

Tél. 02 40 30 53 81

Réjane Contin, relations presse

Tél. 02 40 30 52 76

INFORMATIONS PRATIQUES

HORAIRES PENDANT LA DURÉE DE L'EXPOSITION

Cour et remparts en accès libre

Ouverture 7 jours/7, de 8h30 à 19h

Intérieurs du château - musée et exposition

De 10h à 18h, fermé le lundi

Ouverture prolongée jusqu'à 21h : vendredis 27 octobre, 3 et 10 novembre

Dernier accès billetterie 30 min avant la fermeture

Fermeture du site : 1^{er} novembre, 25 décembre, 1^{er} janvier

DROITS D'ENTRÉE

L'exposition est gratuite chaque premier dimanche du mois, pour tous, et tous les jours pour les moins de 18 ans.



PASS CHÂTEAU : 10€

Accès illimité au musée et aux expositions temporaires, valable un an de date à date.

Musée + exposition

Plein tarif : 8€

Tarif réduit : 5€

Billet valable la journée

Gratuit* : moins de 18 ans – demandeurs d'emploi – bénéficiaires du RSA – détenteurs de la Carte Blanche - personnes handicapées et leur accompagnant.

Tarif réduit* : jeunes de 18 à 25 ans - titulaires de certaines cartes CE (détail à l'accueil du musée - porteurs de la carte Famille nombreuse.

** sur présentation d'un justificatif*

Possibilité de réservation sur www.chateaunantes.fr



Château des ducs de Bretagne - musée d'histoire de Nantes

4, place Marc Elder - 44000 Nantes

0 811 464 644 Service gratuit
* prix appel

Depuis l'étranger +33 (0)2 51 17 49 48

contact@chateaunantes.fr - www.chateaunantes.fr

L'HISTOIRE DES RÔNIN

Coup de tonnerre dans le ciel serein des Tokugawa

Les faits concernant les quarante-sept *rônin* ont lieu entre 1701 et 1703, sous l'ère Genroku 元禄 (1688-1704) de l'époque d'Edo, période qui se confond avec le shôgunat des Tokugawa 徳川 (1603-1868). Voilà presque un siècle que Tokugawa Ieyasu a fondé la dernière dynastie shôgunale, mettant fin à des guerres incessantes qui ont troublé le pays durant quelque six siècles, sous les shôgunats précédents de Minamoto et d'Ashikaga. Mais cette paix instaurée par le régime, qui s'accompagne d'une prospérité économique sans précédent, est troublée de façon fracassante par un fait divers survenant au Palais du cinquième shôgun, Tokugawa Tsunayoshi.

Il était d'usage qu'à l'occasion du Nouvel An (lunaire), le shôgun, qui réside à Edo (actuelle Tôkyô) envoie un ambassadeur à la cour impériale à Kyotô. En retour, l'empereur dépêche des envoyés auprès du shôgun. Ainsi, le 11^e jour du 3^e mois de la 14^e année de l'ère Genroku (soit le 14 avril 1701), deux envoyés de l'empereur Higashimaya ainsi qu'un envoyé de son père, l'empereur-retiré Reigen, sont accueillis à Edo par deux grands seigneurs désignés à cet effet par le shôgun Tokugawa Tsunayoshi : d'une part Asano Naganori, dont le fief se situe à Akô, dans la province de Harima, et d'autre part Date Muneharu, à la tête du fief de Yoshida, dans la province d'Iyo. Ces deux daimyôs sont supervisés par le Chef du protocole (Kôzuke no suke) de la cour shôgunale, Kira Yoshinaka.

Le lendemain, le 15 avril, les envoyés présentent solennellement les vœux de l'empereur au shôgun. Le 16 avril, Tsunatoyo, le neveu du shôgun, qui succédera à son oncle comme sixième shôgun des Tokugawa, donne un spectacle de nô, en l'honneur de Kira.

L'incident du Corridor des Pins (Matsu no Ôrôka)

L'incident se produit le 17 avril, 14^e jour du 3^e mois, à l'occasion de la cérémonie de réponse à l'empereur (chotukô no gi 勅答の儀), lors de laquelle le shôgun remercie formellement l'empereur de ses vœux, en remettant en particulier des cadeaux aux envoyés. En fin de matinée, Kajikawa Yosôbei, responsable du Quartier des Dames du Palais shôgunal, a été informé que la remise protocolaire des cadeaux devait être avancée. Il demande confirmation à Asano, qui lui dit qu'il communiquera sa demande à Kira. Mais, ensuite, Kajikawa rencontre directement Kira qui, semble-t-il, insulte Asano, probablement de façon indirecte. Asano, touché dans son honneur, attaque Kira par-derrière en dégainant son sabre court (wakizachi) tout en s'écriant : "Voilà pour prix de la rancune que j'ai conçue contre vous lors de ces derniers jours !" Il atteint Kira à l'épaule, puis, Kira se retournant, au front. Kajikawa s'interpose pour empêcher Asano de tuer son adversaire. En fin d'après-midi, le shôgun Tokugawa Tsunayoshi prononce sa sentence : ayant procédé à une attaque unilatérale (ninjo) dans l'enceinte du Palais shôgunal, Asano est condamné à procéder au seppuku (ou harakiri), le suicide rituel réservé aux membres de la classe des guerriers. De plus, ses biens sont confisqués, son clan (du moins la branche cadette dont il est le chef) est éliminé, et son frère cadet, Asano Nagahiro, est arrêté et assigné à résidence.

L'HISTOIRE DES *RÔNIN* /

La vengeance

Avertis, les vassaux d'Asano, devenus de fait des *rônin*, c'est-à-dire des vassaux (ou samourais) sans maître, débattent pour savoir quelle position adopter. Leur chef, Ôishi Kuranosuke, décide de remettre le château aux autorités, mais d'adresser une requête auprès du shôgun pour obtenir la réhabilitation du clan. A-t-il d'emblée envisagé secrètement d'organiser la vengeance ? On ne sait. Quoi qu'il en soit, ce n'est que lorsque cette requête est rejetée, le 18^e jour du 7^e mois de l'an 15 de l'ère Genroku (le 11 août 1702), qu'Ôishi, secondé par un cercle d'une quarantaine de vassaux, prépare l'assassinat de Kira. L'attaque a lieu la nuit du 14^e jour du 12^e mois de l'an 15, soit le 30 janvier 1703. Kira est retrouvé et décapité. Puis, les Quarante-sept, conduits par Ôishi, se rendent au temple Sengaku d'Edo, où était enterré Asano, pour lui présenter la tête de son ennemi. Ils se livrent ensuite aux autorités qui, le 4^e jour du 2^e mois de l'an 16 (le 20 mars 1703) les condamnent au seppuku.

En février 1709, le shôgun meurt, remplacé par son neveu Tokugawa.

VISUELS PRESSE

Visuel	Légende	Crédit
	<p>[Banzuke de Kanadehon Chushingura], triptyque</p>	<p>© collection particulière</p>
	<p>Utagawa Kunisada II (1823-1880), Chûshingura, le grand prologue, 1865 Epoque d'Edo</p>	<p>© collection particulière</p>
	<p>Kunisada, Histoires, Ichimura Kakitsu IV</p>	<p>© collection particulière</p>



Kunisada, Histoires, Suketakaya Takasune III

© collection particulière



Kuniyoshi, Attaque nocturne

© collection particulière



Kuniyoshi, Le Vœu le plus cher (1), Yamamotoya

© collection particulière



Kuniyoshi, Sans titre, acte VII

© collection particulière